

0:00:00.080,0:00:03.180

Luke 2

Verses one through five

0:00:03.180,0:00:07.740

<[1] Een dat time, Caesar Augustus been de rula ob de Roman people.

0:00:07.740,0:00:11.640

E mek a law een all de town even de woe weh e hab tority, say,

0:00:11.640,0:00:15.840

"Ebrybody haffa go ta town fa count by de head an write down e name."

0:00:15.840,0:00:18.180

[2] Dis been de fus time day count by de head,

0:00:18.180,0:00:21.471

jurin de time Quirinius de gobna ob Syria country.

0:00:21.480,0:00:24.280

[3] So den, everybody gone fa count by de head,

0:00:24.280,0:00:26.980

ta e own town weh e ole people been bon.

0:00:26.980,0:00:31.810

[4] Now Joseph same fashion gone fom Nazareth town een Galilee.

0:00:31.810,0:00:35.080

E trabel ta de town name Betlem een Judea,

0:00:35.080,0:00:38.220

weh de ole people lead, King David, been bon.

0:00:38.220,0:00:40.910

Joseph gone dey cause e blongst ta David fambly.

0:00:40.910,0:00:42.960

[5] E gone fa count by de head,

0:00:42.960,0:00:45.070

an Mary gone long wid um.

0:00:45.070,0:00:46.650

E gage fa marry um.

0:00:46.650,0:00:49.290

An Mary been speckin.>

0:00:49.290,0:00:50.520

So that was Gullah

0:00:50.520,0:00:53.920

so now I'll do the King James translation

0:00:53.920,0:00:58.180

[1] And it came to pass in those days, that there went out a decree from Caesar Augustus,

0:00:58.190,0:00:59.550
that all the world should be taxed.

0:00:59.550,0:01:03.880
[2] (And this taxing was first made when Cyrenius
was governor of Syria.)

0:01:03.880,0:01:07.040
[3] And all went to be taxed, every one into
his own city.

0:01:07.040,0:01:11.700
[4] And Joseph also went up from Galilee,
out of the city of Nazareth, into Judaea,

0:01:11.700,0:01:13.960
unto the city of David, which is called Bethlehem;

0:01:13.960,0:01:16.970
(because he was of the house and lineage of David:)

0:01:16.970,0:01:21.220
[5] To be taxed with Mary his espoused wife,
being great with child.

0:01:21.220,0:01:24.600
So that's a comparison of the two.